

راهنمای جامع

شناخت چین

ترجمه، تألیف و گردآوری
دانشجویان زبان و ادبیات چینی

سرپرست نویسندگان

سعیدرضا اتحادی

ناظر علمی

دکتر حامد وفایی

عضو هیئت علمی دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی دانشگاه تهران

نویسندگان

مهتاب منتظری هدش، علی گودرزی، زهراسادات میرصفیان، دل‌آرام درویش امیری،
دینا جعفری پناه، امیرصدرا لطفی میامی، محدثه امانی، مهدیه خادمی



انتشارات پرنده

● راهنمای جامع شناخت چین ● ترجمه، تألیف و گردآوری: دانشجویان زبان و ادبیات چینی

● سرپرست نویسندگان: سعیدرضا اتحادی

● ناظر علمی: دکتر حامد وفایی

● پژوهشگران و نویسندگان: مهتاب منتظری هوش، علی گودرزی، زهراسادات میرصفیان،

دل آرام درویش امیری، دینا جعفری پناه، امیرصدرا لطفی میامی، محدثه امانی، مهدیه خادمی

● ویراستار: دل آرام درویش امیری ● طراح جلد: سید عباس حقایقی ● صفحه آرا: محمدکاظم کاظمی

● چاپ اول، پاییز ۱۴۰۵ ● تیراژ: ۳۰۰ نسخه ● شابک: ۶-۰۳-۴۸۵۶-۶۲۲-۹۷۸

● چاپ: مشکی ● بخش: ققنوس ● حق چاپ محفوظ است ©



انتشارات پرنده

برای اطلاع از قیمت، کد را اسکن کرده یا به وبسایت انتشارات پرنده مراجعه کنید.



www.parandepub.ir

عنوان و نام پدیدآور: راهنمای جامع شناخت چین / ترجمه تألیف و گردآوری توسط دانشجویان زبان و ادبیات چینی؛ سرپرست نویسندگان سعیدرضا اتحادی؛ ناظر علمی حامد وفایی؛ ویراستار دل آرام درویش امیری. ● مشخصات نشر: تهران: انتشارات پرنده، ۱۴۰۵. ● مشخصات ظاهری: ۷۴۱ ص. ● مصور، جدول (بخشی رنگی)، نمودار، نقشه. ● فروست: جستارهای چین؛ ۴. ● شابک: 978-622-4856-03-6 ● وضعیت فهرست نویسی: فیبا ● یادداشت: نویسندگان: مهتاب منتظری هوش، علی گودرزی، زهراسادات میرصفیان، دل آرام درویش امیری، دینا جعفری پناه، امیرصدرا لطفی میامی، محدثه امانی، مهدیه خادمی. ● یادداشت: ص. ۶. به انگلیسی: Understanding China: A Comprehensive Guide. ● یادداشت: کتابنامه: ص. [۷۰۳] - ۷۳۳. ● یادداشت: نمایه. ● موضوع: زبان چینی | Chinese language ● ادبیات چینی | Chinese literature ● موضوع: چین | China | تاریخ | China History - - چین - - سیاست و حکومت | China - - Politics and government | چین - - روابط اقتصادی | China - - Foreign economic relations ● شناسه افزوده: اتحادی، سعیدرضا، ۱۳۶۲. ● شناسه افزوده: وفایی، حامد، ۱۳۶۳. ● رده بندی کنگره: DS ۷۰۶ ● رده بندی دیویی: ۹۵۱ ● شماره کتاب شناسی ملی: ۱۰۶۵۰۳۱۰

● نشانی: تهران. خیابان کارگر شمالی. روبه روی پارک لاله. خیابان شهید مصری. بن بست بهمن. پلاک ۴. ● تلفن ۹۳۷۶۶۸۸۶۲۲. ● وبسایت: www.parandepub.ir. ● ایمیل: info@parandepub.ir. ● اینستاگرام و توییتر: parandepub. ● فروشگاه آنلاین: فروشگاه نشر پرنده: www.parandepub.ir. ● فروشگاه اینترنتی نیوار: www.nivar.ir. ● فروش کتاب الکترونیک: سایت طاقچه: www.taaghche.com

فهرست

۱۹	جستاری در باب چین‌شناسی ایرانی؛ دریاب وقت و دُر یاب!
۲۷	پیش‌گفتار
۳۱	۱. جغرافیا
۳۳	چین؛ سرزمین اژدها
۳۴	الف) جغرافیای طبیعی
۳۴	۱. موقعیت جغرافیایی چین
۳۵	۲. الگوی جغرافیای سه طبقه‌ای
۳۶	۳. کوهستان‌های مهم چین
۴۰	۴. دشت‌های بزرگ و مناطق کم‌ارتفاع
۴۱	۵. بیابان‌ها و حوضه‌های داخلی
۴۲	۶. اقلیم و تنوع آب‌وهوایی
۴۳	۶-۱. اقلیم موسمی شرق آسیا
۴۴	۶-۲. تفاوت شمال و جنوب چین: مرز آب‌وهوایی و فرهنگی
۴۶	۶-۲-۱. مناطق اقلیمی اصلی چین
۴۷	۶-۲-۱-۱. اقلیم معتدل قاره‌ای شمال شرق چین
۴۸	۶-۲-۱-۲. اقلیم نیمه‌خشک تا خشک شمال غرب چین
۴۸	۶-۲-۱-۳. اقلیم نیمه‌گرمسیری و گرمسیری مرطوب جنوب چین
۴۹	۶-۲-۱-۴. اقلیم کوهستانی مرتفع فلات تبت
۴۹	۷. آب‌ها و نظام هیدرولوژیک چین
۴۹	۷-۱. رودخانه‌های اصلی چین
۴۹	۷-۱-۱. چانگ‌جیانگ

۵۰	۷-۱-۲. خوانگ خه
۵۲	۷-۱-۳. جوجیانگ
۵۴	۷-۱-۴. دریاچه‌های مهم چین
۵۸	۷-۱-۵. منابع آب و بحران کم‌آبی ساختاری در شمال
۶۰	۸. پوشش گیاهی و تنوع زیستی چین
۶۱	۸-۱. جنگل‌های جنوب و جنوب غرب؛ کانون تنوع زیستی جهان
۶۴	۸-۲. مراتع شمال و شمال غرب؛ دشت‌های بی‌پایان
۶۵	۸-۳. بیابان‌ها و استپ‌های خشک؛ قلمروی سازگاری
۶۶	۹. منابع طبیعی
۶۸	۹-۱. راهبردهای حفاظتی چین
۷۰	۱۰. منابع انرژی
۷۲	۱۱. منابع خاک و زمین‌های کشاورزی
۷۳	۱۱-۱. منابع طبیعی و توسعه اقتصادی
۷۴	(ب) جغرافیای انسانی
۷۵	۱. ترکیب جمعیتی
۷۶	۱-۱. توزیع فضایی جمعیت
۷۹	۱-۲. نظام ثبت خانوار (خوکو)
۸۰	۲. نرخ زادوولد
۸۲	۳. ازدواج و طلاق
۸۵	۴. نرخ سواد
۸۷	۵. اشتغال
۸۸	۵-۱. نرخ اشتغال شهری و روستایی
۸۹	۵-۲. نرخ بیکاری
۹۱	۵-۳. کارگران مهاجر داخلی
۹۲	۶. روند شهرنشینی در چین و آمار کلیدی
۹۳	۶-۱. ابرشهرها، شهرهای هوشمند و توسعه پایدار
۹۴	۶-۱-۱. پکن
۹۶	۶-۱-۲. شانگهای
۹۸	۶-۱-۳. شنجن
۱۰۰	۶-۱-۴. گوانگجو
۱۰۲	۶-۱-۵. ووهان
۱۰۴	۶-۱-۶. چنگدو

۱۰۶	ج) جغرافیای سیاسی
۱۰۶	۱. تقسیمات کشوری
۱۰۷	۱-۱. استان‌های چین
۱۰۹	۱-۲. شهرداری‌های زیر نظر دولت مرکزی
۱۰۹	۱-۳. مناطق ویژه اداری
۱۰۹	۱-۴. مناطق خودمختار قومی
۱۱۲	۲. فرهنگ و اقلیت‌های قومی
۱۱۴	۲-۱. تأثیر کنکور سراسری بر دانش‌آموزان اقلیت
۱۱۵	۳. مرزها و همسایگان
۱۱۵	۳-۱. همسایگان زمینی
۱۱۵	۳-۱-۱. روسیه
۱۱۶	۳-۱-۲. مغولستان
۱۱۷	۳-۱-۳. قزاقستان
۱۱۸	۳-۱-۴. قرقیزستان
۱۱۸	۳-۱-۵. تاجیکستان
۱۱۹	۳-۱-۶. افغانستان
۱۲۱	۳-۱-۷. پاکستان
۱۲۲	۳-۱-۸. هندوستان
۱۲۳	۳-۱-۹. نپال
۱۲۴	۳-۱-۱۰. بوتان
۱۲۴	۳-۱-۱۱. میانمار
۱۲۶	۳-۱-۱۲. لائوس
۱۲۷	۳-۱-۱۳. ویتنام
۱۲۷	۳-۱-۱۴. کره شمالی
۱۲۸	۳-۲. همسایگان دریایی چین
۱۲۸	۳-۲-۱. ژاپن
۱۲۹	۳-۲-۲. کره جنوبی
۱۳۰	۳-۲-۳. تایوان
۱۳۱	۳-۲-۴. ویتنام
۱۳۲	۳-۲-۵. فیلیپین
۱۳۲	۳-۲-۶. مالزی
۱۳۲	۳-۲-۷. برونئی
۱۳۳	۳-۲-۸. اندونزی

۱۳۳	 (د) جمع‌بندی
۱۳۵	 ۲. تاریخ
۱۳۷	 چین؛ از آغاز تا امروز
۱۳۷	 الف) دولت مرکزی در دوران امپراتوری
۱۳۹	 ۱. بنیان باستانی دودمان‌های شانگ و جوی غربی
۱۴۶	 ۲. انقلاب امپراتوری و سه‌گانه قدرت دیوان‌سالارانه چین - هان
۱۴۷	 ۱-۲. بنیان‌های دودمان چین و نفی نظام فئودالی
۱۴۸	 ۲-۲. ثبات قدرت در دودمان هان
۱۵۱	 ۳. دوره سه پادشاهی
۱۵۲	 ۱-۳. دودمان وی؛ قانون‌گرایی متمرکز و نوآوری‌های نهادی
۱۵۲	 ۲-۳. دودمان شو-هان
۱۵۳	 ۳-۳. دودمان وو
۱۵۴	 ۴. سویی و تانگ: یکپارچه‌سازی و بلوغ نهادی
۱۵۵	 ۱-۴. بنیان‌گذاری دودمان سویی و اصلاح ساختار دولت مرکزی
۱۵۶	 ۲-۴. دودمان تانگ و بلوغ نظام سه اداره
۱۶۰	 ۵. دوره پنج دودمان و ده پادشاهی
۱۶۱	 ۱-۵. حکمرانی منطقه‌ای: شمال در مقابل جنوب
۱۶۲	 ۶. دودمان سونگ
۱۶۵	 ۱-۶. تأثیر بر دودمان‌های همسایه
۱۶۷	 ۷. دودمان مغولی یوآن
۱۶۹	 ۸. دودمان مینگ
۱۷۰	 ۹. دودمان چینگ (منچو)
۱۷۳	 ب) دیوان‌سالاری در دوران امپراتوری
۱۸۰	 ج) تجارت و دیپلماسی جاده ابریشم در دوران امپراتوری
۱۸۳	 د) جنبش‌های سیاسی در دوران جمهوری چین (۱۹۱۲ تا ۱۹۴۹)
۱۸۳	 ۱. غروب چینگ (۱۹۱۱-۱۹۰۰): اصلاحات، نفرت و زوال
۱۸۴	 ۲. بنیادهای ایدئولوژیک: سون‌یات-سن و سان‌مین‌جوئی
۱۸۶	 ۳. فروپاشی نظام پادشاهی: یوآن‌شیکای و توافق مذاکره شده
۱۸۷	 ۴. دوره یوان‌شیکای
۱۸۹	 ۵. عصر جنگ سالاران
۱۹۱	 ۶. جنبش چهارم مه
۱۹۷	 ۷. مدرنیته غربی و فعالیت مبلغان مسیحی

۲۰۲	۸. تهاجم ژاپن و بن بست نظامی در جنگ جهانی دوم
۲۰۵	۹. جنگ داخلی با حزب کمونیست چین
۲۰۹	۱۰. تاسیس جمهوری خلق چین
۲۱۲	۱۱. دوران مائو و انقلاب فرهنگی
۲۱۴	۱۲. چهار نوسازی: اصلاحات و گشایش
۲۱۷	۱۳. گشایش به سوی غرب
۲۱۹	۱۴. جایگاه و نقش نهادها در جمهوری خلق چین
۲۲۱	۱-۱۴. حزب کمونیست چین
۲۲۲	۲-۱۴. ارتش رهایی بخش خلق
۲۲۳	۳-۱۴. کمیسیون نظامی مرکزی
۲۲۴	۴-۱۴. دبیران حزبی
۲۲۵	۵-۱۴. نظام آموزشی
۲۲۷	ه) تایوان
۲۲۸	۱. تراژدی «جمهوری تایوان» و مقاومت های اولیه
۲۳۰	۱-۱. تجدد، تبعیض و رویای «ژاپنی شدن» (۱۹۴۵-۱۹۱۵)
۲۳۱	۲-۱. دوران پسا جنگ و عقب نشینی گوئومین دانگ (۱۹۴۹-۱۹۴۵)
۲۳۲	۳-۱. تثبیت و «معجزه تایوان» (۱۹۵۲-۱۹۵۰)
۲۳۳	۴-۱. لی دنگ هویی؛ معمار انقلاب آرام
۲۳۴	۲. ساختار دولت و احزاب
۲۳۵	۱-۲. احزاب سیاسی تایوان
۲۴۰	۳. تقسیمات کشوری
۲۴۴	۴. اقتصاد
۲۴۴	۱-۴. از اصلاحات ارضی تا صنعتی شدن
۲۴۵	۲-۴. کمک های ایالات متحده و دوران جایگزینی واردات
۲۴۷	۳-۴. اکوسیستم های کوچک و متوسط
۲۴۸	۵. جغرافیای انسانی
۲۴۸	۱-۵. جمعیت، تراکم جمعیت، توزیع فضایی
۲۵۰	۲-۵. توزیع سنی و نیروی کار
۲۵۱	۳-۵. نرخ زاد و ولد، نرخ مرگ و میر
۲۵۳	۴-۵. نرخ باسوادی، آموزش و ترکیب نیروی کار
۲۵۶	و) جمع بندی

۳. سیاست خارجی چین در قبال خاورمیانه ۲۵۹
- مروری بر تاریخچه دیپلماسی جمهوری خلق چین ۲۶۱
۱. دوران مائو (۱۹۴۹-۱۹۷۶)؛ تولد دیپلماسی انقلابی پکن ۲۶۱
- ۱-۱. نخستین گام‌های دیپلماتیک چین در جنوب غرب آسیا ۲۶۴
- ۱-۲. روابط چین و ایران در دوره مائو ۲۶۵
- ۱-۳. سال‌های دهه ۱۹۷۰ و تحولات جدید ۲۶۸
- ۱-۴. رقابت چین و شوروی در خاورمیانه و تأثیر آن بر ایران ۲۶۹
۲. دوران دنگ شیائوپینگ (۱۹۷۸-۱۹۸۹)؛ استقلال راهبردی عمل‌گرا ۲۷۰
- ۲-۱. ابزارها و کانال‌های دیپلماسی ۲۷۲
- ۲-۲. تعریف منافع؛ اقتصاد ملی، امنیت انرژی و ضرورت تنوع‌بخشی ۲۷۴
۳. دوران رهبری جیانگ زمین (۱۹۸۹-۲۰۰۲)؛ سیاست خارجی مستقل صلح‌آمیز ۲۷۵
- ۳-۱. سیاست کلان انرژی چین در خاورمیانه ۲۷۶
۴. دوران هو جین‌تائو (۲۰۱۳-۲۰۰۳)؛ قدرت بزرگ مسئول ۲۸۰
- ۴-۱. جهت‌گیری کلان سیاست خارجی چین ۲۸۱
- ۴-۲. سیاست چین در خاورمیانه ۲۸۵
- ۴-۳. پرونده‌های حساس دوران هو ۲۸۶
- ۴-۳-۱. چین و کره شمالی ۲۸۶
- ۴-۳-۲. چین و مسئله تایوان ۲۸۷
- ۴-۳-۳. چین و ایالات متحده آمریکا ۲۸۸
۵. دوران شی جین‌پینگ (از ۲۰۱۳)؛ یک قدرت بزرگ با ویژگی‌های چینی ۲۹۰
- ۵-۱. مفاهیم و ابتکارات ۲۹۲
- ۵-۲. دیپلماسی نظامی چین ۲۹۳
- ۵-۳. دیپلماسی فتاوری ۲۹۴
- ۵-۴. سازوکارهای ویژه در حوزه خاورمیانه و ایران ۲۹۴
- ۵-۵. سیاست چین در قبال ایران ۲۹۸
۶. جمع‌بندی ۳۰۲
۴. اقتصاد چین و روابط تجاری با ایران ۳۰۷
- الف) اقتصاد چین بعد از جنگ جهانی دوم تا کنون ۳۰۹
۱. مائو زدونگ (۱۹۴۹-۱۹۷۶)؛ از تلاش برای توسعه تا سقوط در ورطه قحطی ۳۱۰
۲. هواگوئوفنگ (۱۹۷۶-۱۹۷۸)؛ آغاز دوران گذار ۳۱۳
۳. دنگ شیائوپینگ (۱۹۹۲-۱۹۷۸)؛ بنیان‌گذار اقتصاد مدرن چین ۳۱۴
۴. جیانگ زمین (۲۰۰۲-۱۹۹۲)؛ چین در مسیر جهانی شدن و اصلاحات ساختاری ۳۱۹

۵. هو جینتائو (۲۰۱۲-۲۰۰۲): توسعه متوازن و رفاه اجتماعی در سایه ثبات ۳۲۲
۶. شی جین‌پینگ (۲۰۱۲ - اکنون): عصر نوین با تمرکز بر نوآوری و قدرت اقتصادی درون‌زا ۳۲۶
۷. جمع‌بندی ۳۳۲
- ب) جغرافیای تجاری و صنعتی، ساختار شرکت‌ها ۳۳۳
۱. مهم‌ترین تولیدات هر منطقه از چین ۳۳۳
۲. ساختار حقوقی و طبقه‌بندی شرکت‌های چین ۳۳۹
- ۱-۲. چارچوب کلان حقوقی شرکت‌ها در چین ۳۳۹
- ۲-۲. طبقه‌بندی شرکت‌ها بر اساس قانون شرکت‌های چین ۳۳۹
- ۱-۲-۱. شرکت با مسئولیت محدود ۳۴۰
- ۲-۲-۲. شرکت سهامی عام ۳۴۱
- ۲-۳. مشارکت‌ها و ساختارهای مشارکتی ۳۴۲
- ۲-۴. شرکت‌های سرمایه‌گذاری خارجی ۳۴۲
- ۲-۵. شرکت‌های دولتی و جایگاه آن‌ها در اقتصاد چین ۳۴۳
- ۲-۶. نهادهای غیرانتفاعی با شخصیت حقوقی تجاری ۳۴۴
- ۲-۷. سلسله‌مراتب شرکت‌ها و نهادهای اقتصادی در چین ۳۴۵
- ج) تاریخچه روابط تجاری ایران و چین ۳۴۶
۱. شکل‌گیری اولین تبادلات میان دو تمدن ۳۴۸
۲. احیای نقش ایران در جاده ابریشم نوین ۳۵۳
۳. حضور ایرانیان در چین ۳۵۴
- ۱-۳. تجارت نمایشگاهی و محصولات ویژه کشاورزی - غذایی ۳۵۷
- ۲-۳. آموزش عالی و سرمایه انسانی ۳۵۹
- ۱-۲-۳. گسترش آموزش زبان فارسی در دانشگاه‌های چین ۳۵۹
- ۲-۲-۳. همکاری‌های دانشگاهی و تبادل استاد و دانشجو ۳۶۰
- ۳-۲-۳. الگوی حضور دانشجویان ایرانی در دانشگاه‌های چین ۳۶۰
۴. جمع‌بندی ۳۶۲
- د) کالاهای صادراتی و وارداتی بین دو کشور ۳۶۳
۱. مهم‌ترین اقلام تبادل شده میان دو کشور ۳۶۳
۲. روابط نفتی ایران و چین ۳۶۶
۳. روابط اقتصادی غیرنفتی و سرمایه‌گذاری‌های چین در ایران ۳۶۹
- ۱-۳. گسترش تجارت غیرنفتی از دهه ۱۹۹۰ تا امروز ۳۷۰
- ۲-۳. سرمایه‌گذاری‌های زیربنایی و صنعتی چین در ایران ۳۷۰

۳۷۲	۴. جمع‌بندی
۳۷۵	۵. صنعت تولید چین و چالش‌های پیش‌رو
۳۷۷	چین؛ کارخانه جهان
۳۷۸	۱. صنعت تولید و مونتاژ
۳۸۰	۱-۱. چالش‌ها و تهدیدهای پیش‌روی صنعت تولید و مونتاژ چین
۳۸۱	۱-۱-۱. تأثیر بحران‌های ژئوپلیتیک بر صنعت تولید
۳۸۳	۱-۱-۲. کووید-۱۹ و آسیب‌پذیری‌های زنجیره تأمین
۳۸۶	۱-۱-۳. افزایش هزینه‌های تولید و ظهور رقبا
۳۸۹	۲. تحولات دیجیتال و فناوری‌های نوظهور در صنعت تولید
۳۸۹	۲-۱. حجم و رشد صنعت دیجیتال در چین
۳۹۰	۲-۲. شرکت‌های کلیدی و سهم بازار
۳۹۷	۲-۳. آینده پیش‌روی صنعت تولید دیجیتال در چین (افق ۲۰۳۰-۲۰۲۵)
۳۹۸	۲-۳-۱. سرمایه انسانی و مهارت
۳۹۹	۲-۳-۲. استانداردسازی و همگرایی
۴۰۰	۲-۳-۳. داده و حکمرانی
۴۰۰	۲-۳-۴. پیوند پایداری و کربن‌سنجی
۴۰۱	۲-۳-۵. بازگشت سرمایه
۴۰۱	۲-۳-۶. نوآوری و اکوسیستم
۴۰۲	۳. تأثیر سیاست‌های محیط‌زیستی بر تولید صنعتی
۴۰۳	۳-۱. اهداف کربن‌زدایی چین و تحول ساختار صنعت
۴۰۵	۳-۲. توسعه انرژی‌های تجدیدپذیر و تأثیر آن بر هزینه‌ها و رقابت‌پذیری صنایع
۴۰۸	۳-۳. مقررات سخت‌گیرانه زیست‌محیطی و تأثیر بر صنایع منتخب
۴۰۸	۳-۳-۱. صنعت فولاد
۴۰۹	۳-۳-۲. صنعت سیمان
۴۱۱	۳-۳-۳. بخش انرژی (نیروگاه‌ها و زغال‌سنگ)
۴۱۴	۳-۴. صنعت خودروسازی
۴۱۸	۴. نقش مناطق صنعتی و مناطق ویژه اقتصادی
۴۱۹	۴-۱. قطب‌های اصلی صنعتی و مناطق اقتصادی چین
۴۱۹	۴-۱-۱. دلتای چانگ‌جیانگ (چانگ‌سانجیاو)
۴۲۰	۴-۱-۲. دلتای جوجیانگ و منطقه خلیج بزرگ
۴۲۱	۴-۱-۳. منطقه پکن-تیانجین-هبی
۴۲۲	۴-۱-۴. منطقه جدید شیونگ‌آن

۴۲۳	۵-۱-۴. توسعه صنعتی مناطق غربی و نوظهور
۴۲۵	۶-۱-۴. مقایسه عملکرد مناطق صنعتی چین
۴۲۶	۵. آینده‌نگری و چشم‌انداز صنعت تولید و مونتاژ چین
۴۲۶	۱-۵. روندهای جهانی، جهانی‌شدن و سناریوهای ژئوپلیتیکی
۴۲۸	۲-۵. پیشرفت‌های فناوریانه و انقلاب صنعتی چهارم
۴۳۱	۳-۵. ملاحظات زیست‌محیطی و توسعه پایدار
۴۳۱	۶. جمع‌بندی
۴۳۷	۶. باورهای معنوی، خرافات، مناسبت‌ها
۴۳۹	الف) باورها و اعتقادات چینی
۴۴۵	۱. پیدایش نظام فکری در چین باستان
۴۴۸	۱-۱. پرستش پدیده‌های طبیعی
۴۵۱	۲-۱. جانوران در جایگاه خدایان
۴۵۲	۳-۱. جریان پرستش در زندگی
۴۵۴	۴-۱. جاودانه‌ها در جایگاه خدایان
۴۵۵	۲. ساختارمند شدن باورهای معنوی
۴۵۶	۱-۲. جهان زیر آسمان
۴۵۸	۲-۲. کنفوسیوس؛ تمهید بنیان فلسفی حکومت
۴۶۳	۳-۲. مرگ و زندگی در اندیشه کنفوسیوسی
۴۷۱	۳. دائو؛ شناخت هستی و هماهنگی با جهان
۴۸۲	۴. بودیسم؛ ورود اولین دین خارجی
۴۹۱	۵. مانوی‌گری؛ آیین وارداتی از ایران
۴۹۸	۶. باورهای عامه در چین امروز
۵۰۲	۱-۶. خرافه‌باوری در میان چینی‌ها
۵۰۷	ب) نظام آیینی و تقویم مناسبت‌های سنتی
۵۱۱	۱. آیین استقبال از بهار
۵۱۱	۲. جشن بهار
۵۱۳	۳. آیین بدرقه فقر و استقبال از خدای ثروت
۵۱۳	۴. مراسم فانوس‌ها
۵۱۴	۵. آیین کنار آب
۵۱۵	۶. خوراک سرد
۵۱۵	۷. مراسم چینگ‌مینگ یا غبارروبی مزار نیاکان
۵۱۶	۸. بزرگداشت بودا

۵۱۶	۹. مراسم قایق اژدها
۵۱۷	۱۰. مراسم چیشی
۵۱۸	۱۱. مراسم ارواح میانی
۵۱۹	۱۲. مراسم نیمه پاییز
۵۲۰	۱۳. آیین احترام به سالمندان
۵۲۰	۱۴. لباس زمستانی و فرستادن جامه برای ارواح
۵۲۱	۱۵. شیایوان
۵۲۱	۱۶. لایا
۵۲۲	۱۷. شیائونیان
۵۲۳	۱۸. شه‌ری
۵۲۳	۱۹. بزرگداشت کنفوسیوس
۵۲۴	۲۰. سال نو قوم میائو
۵۲۵	۲۱. مراسم مجردها
۵۲۵	۲۲. جشن محصول و شکرگزاری تبتی
۵۲۵	۲۳. آیین شیه‌یانگ
۵۲۸	ج) جمع‌بندی
۵۳۱	۷. زبان و خط چینی
۵۳۳	مروری بر تاریخچه زبان و خط چینی
۵۳۴	۱. ریشه‌های تاریخی زبان چینی
۵۳۵	۱-۱. زبان چینی کهن: آواشناسی و واژگان
۵۳۶	۱-۲. زبان چینی میانه و سنت فرهنگ‌های قافیه‌ای
۵۳۸	۱-۳. زبان چینی متأخر و زبان چینی مدرن
۵۳۸	۲. تاریخچه و نظام نوشتار چینی
۵۳۹	۲-۱. جایگاه خط چینی در تیپ‌شناسی نظام‌های نوشتاری
۵۳۹	۲-۲. نویسه: واحد پایه در خط چینی
۵۴۰	۲-۲-۱. منشأ و تحول تاریخی خط چینی
۵۴۴	۲-۲-۲. اصول ساخت نویسه‌ها (شش اصل ساخت نویسه‌ها)
۵۴۶	۲-۲-۳. رادیکال‌ها و اجزای سازنده نویسه
۵۴۸	۲-۲-۴. ساده‌سازی نویسه‌ها
۵۴۹	۲-۳. رابطه صدا و معنا در خط چینی
۵۵۰	۲-۴. قواعد نگارش و ترتیب خط
۵۵۲	۳. ریشه‌های کارکردی زبان چینی

۳-۱. تیپ‌شناسی زبان چینی	۵۵۳
۳-۲. نظام واجی زبان چینی معیار	۵۵۳
۳-۳. ساخت واژه در زبان چینی	۵۵۵
۳-۴. نقش واحد شمارش در ساختار زبان چینی	۵۵۶
۳-۵. چیدمان زبان چینی	۵۵۷
۳-۵-۱. ترتیب پایه جمله	۵۵۷
۳-۵-۲. نقش ذرات در ساخت معنا	۵۵۷
۳-۵-۳. ساخت جمله پرسشی	۵۵۹
۳-۵-۴. منفی‌سازی	۵۵۹
۳-۵-۵. جایگاه قیدها و عناصر زمانی	۵۵۹
۴. تنوع زبانی در زبان چینی	۵۶۰
۴-۱. گروه‌های اصلی گونه‌های زبان چینی	۵۶۱
۴-۲. تفاوت‌های آوایی در گونه‌های زبان چینی	۵۶۳
۴-۳. تنوع واژگانی در گونه‌های زبان چینی	۵۶۶
۴-۴. رابطه زبان گفتاری و نوشتاری	۵۶۸
۵. نقش نوشتار به عنوان عامل وحدت در میان تنوع زبانی	۵۶۹
۵-۱. تنوع زبانی و هویت فرهنگی	۵۷۰
۵-۲. سیاست زبانی در چین: استانداردسازی و تنوع	۵۷۱
۶. ترویج زبان چینی	۵۷۲
۶-۱. مؤسسه کنفوسیوس	۵۷۳
۶-۲. تاریخچه و بنیان‌گذاری مؤسسه کنفوسیوس	۵۷۴
۶-۳. اهداف رسمی و کارکردهای مؤسسه کنفوسیوس	۵۷۴
۶-۳-۱. آموزش زبان چینی	۵۷۵
۶-۳-۲. ترویج فرهنگ و تاریخ چین	۵۷۵
۶-۳-۳. تسهیل تبادلات دانشگاهی و علمی	۵۷۶
۶-۴. ساختار اجرایی و مشارکت با دانشگاه‌ها	۵۷۶
۶-۴-۱. الگوی همکاری دانشگاهی	۵۷۶
۶-۴-۲. نقش مدرسان و منابع آموزشی	۵۷۷
۶-۵. آمار جهانی و گسترش نهادی مؤسسه کنفوسیوس	۵۷۸
۶-۶. آینده مؤسسات کنفوسیوس: چالش‌ها و فرصت‌ها	۵۸۰
۶-۶-۱. نقش فناوری و آموزش دیجیتال	۵۸۲
۷. جمع‌بندی	۵۸۳

۵۸۵	.....	۸. ادبیات
۵۸۷	.....	دوره‌های تاریخی ادبیات چین
۵۸۸	.....	۱. ادبیات باستان
۵۹۰	.....	۱-۱. جهان شعر ادیبان
۵۹۵	.....	۲. ادبیات میانه
۵۹۵	.....	۲-۱. ادبیات وی، جین، دودمان‌های شمالی و جنوبی
۵۹۵	.....	۲-۱-۱. ادبیات دوره وی و جین غربی
۵۹۷	.....	۲-۲. ادبیات دودمان جین شرقی
۵۹۸	.....	۲-۳. ادبیات دودمان‌های شمالی و جنوبی
۶۰۳	.....	۲-۲. عصر تانگ: دوران طلایی ادبیات چین
۶۰۷	.....	۳. ادبیات پیشامدرن
۶۱۲	.....	۳-۱. نمایش در دوره مینگ: افول زاجو و ظهور چوان چی
۶۱۳	.....	۳-۲. ادبیات دودمان چینگ
۶۱۴	.....	۴. ادبیات مدرن و معاصر
۶۱۴	.....	۴-۱. ادبیات مدرن چین
	.....	۴-۱-۱. ادبیات نوین «چهارم مه»: تجلی آزادانه اندیشه در بستر جنبش فرهنگی
۶۱۴	.....	نوبین و انقلاب ادبی
	.....	۴-۱-۲. ادبیات انقلابی چپ: درخشش ادبیات پرولتاریایی با روش خلق
۶۱۸	.....	واقع‌گرایانه انقلابی
	.....	۴-۱-۳. ادبیات دوران مقاومت در برابر ژاپن و جنگ داخلی: تبلور روح
۶۲۳	.....	میهن‌پرستی در شرایط جنگی
۶۲۵	.....	۴-۲. ادبیات معاصر
	.....	۴-۲-۱. ادبیات دوره جمهوری خلق: تحولی پرافت‌وخیز در جریان خروشان
۶۲۵	.....	تاریخ
۶۲۹	.....	۴-۲-۲. ادبیات دوران جدید: شکوفایی رئالیسم و رمانتیسم
۶۳۳	.....	۴-۲-۳. ادبیات هزاره جدید: رونق ادبیات برخط و فرودستان
۶۳۵	.....	۵. جمع‌بندی
۶۳۹	.....	۹. روابط میان فردی و آداب اجتماعی
۶۴۱	.....	جمع‌محوری در فرهنگ چین
۶۴۱	.....	الف) الگوی روابط اجتماعی در چین
۶۴۵	.....	۱. ویژگی‌های روابط میان فردی در چین
۶۴۶	.....	۱-۱. سوگیری خانوادگی

۶۴۷	۱-۲. سوگیری رابطه‌ای
۶۴۸	۱-۳. سوگیری در برابر اقتدار
۶۴۹	۱-۴. سوگیری نسبت به دیگران
۶۴۹	۲. ساختار قدرت و سلسله‌مراتب اجتماعی
۶۵۳	۳. فرهنگ جمع‌گرایی چینی
۶۵۴	۴. اهمیت حفظ چهره اجتماعی
۶۵۷	۵. راه اعتدال و مذاکره
۶۶۱	۶. محافظه‌کاری و ملی‌گرایی
۶۶۳	۷. عدم بروز احساسات و هیجانات
۶۶۴	۸. اجتناب از بیان مستقیم
۶۶۶	۹. طنز و شوخ‌طبعی
۶۶۹	ب) اصول رفتاری در روابط اجتماعی
۶۷۰	۱. آداب برگزاری جلسات کاری
۶۷۱	۲. فرایند تصمیم‌گیری در محیط کسب‌وکار
۶۷۳	۳. آداب در برخورد با دیگری
۶۷۶	۴. اهمیت آراستگی ظاهر
۶۷۶	۵. آداب غذا خوردن
۶۷۹	۶. آداب هدیه دادن
۶۸۱	۷. آداب سوگواری
۶۸۳	۸. آداب مراسم ازدواج
۶۸۶	۹. تعادل میان نقش زن و مرد
۶۸۸	۱۰. اعتقاد به طالع‌بینی
۶۹۱	ج) تاثیر مدرنیته بر سنت‌های چین
۶۹۹	د) جمع‌بندی
۷۰۱	سخن پایانی
۷۰۳	منابع
۷۰۳	۱. منابع جغرافیا
۷۰۵	۲. منابع تاریخ
۷۰۷	۳. منابع سیاست خارجی چین در قبال خاورمیانه
۷۰۹	۴-۱. منابع اقتصاد چین بعد از جنگ جهانی دوم تا کنون
۷۱۱	۴-۲. منابع تاریخچه روابط تجاری ایران و چین
۷۱۸	۵. منابع صنعت تولید چین و چالش‌های پیش‌رو

۷۲۶	۶. منابع بنیان‌های فکری
۷۲۷	۷. منابع تاریخچه زبان و خط چینی
۷۳۱	۸. منابع ادبیات
۷۳۲	۹. منابع روابط میان فردی و آداب اجتماعی
۷۳۵	نمایه‌ها